



Els comerciants xinesos de Barcelona (II)

TRENCANT RUMORS AL COMERÇ

COL·LECCIÓ
NOSALTRES TAMBÉ FEM CIUTAT



Els comerciants xinesos de Barcelona (II)

TRENCANT RUMORS AL COMERÇ



Ajuntament
de Barcelona

XARXA BCN
antiRUMORS

Aquest document ha estat elaborat per



amb el suport de



**Diputació
Barcelona**

Gerència de Serveis de Comerç



**Ajuntament
de Barcelona**

Regidoria de Comerç, Consum i Mercats
Direcció de Serveis d'Immigració i Interculturalitat

amb la col·laboració de

Unión de Asociaciones para la Beneficencia de China en Catalunya

Col·lecció **Nosaltres també fem ciutat**

Els comerciants xinesos de Barcelona (II)

Desembre de 2013

Textos: PIMEC Comerç

© PIMEC Comerç, 2013
Viladomat, 174
08015 Barcelona (Catalunya)
pcomerc@pimec.org
www.comerc.pimec.org

És permesa la reproducció i la comunicació pública sempre que se'n faci un ús no comercial i se citi el titular dels drets d'autor mitjançant la següent referència: "Els comerciants xinesos de Barcelona (II), PIMEC Comerç".

Presentació

CARLES GALVE

Comissionat d'Immigració de PIMEC Comerç

Amb aquest nou títol de la col·lecció *No saltres també fem ciutat*, PIMEC Comerç volem continuar aprofundint en la realitat dels comerciants xinesos de Barcelona, una realitat tossuda i visible a tots els districtes que, de mica en mica, s'ha incorporat al paisatge urbà de la nostra ciutat. Tal com veureu a les pàgines que segueixen, quan es trenca la barrera del desconeixement, emergeixen situacions, com el lideratge de les dones xineses al comerç, molts similars a les que es produeixen a la societat d'acollida d'anys ençà. La xinesa, malgrat els temps convulsos que vivim, és una comunitat que continua creixent (ocupa la segona posició

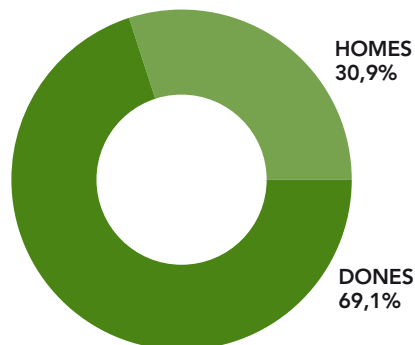
al rànquing de col·lectius nouvinguts no comunitaris més nombrosos), continua emprenent (els indicadors de treball autònom així ho assenyalen) i continua diversificant la seva activitat empresarial en l'àmbit del comerç i consolidant-se a nous sectors.

Els nostres comerciants xinesos, en definitiva, són un exemple de com fer de la crisi una oportunitat. Són també l'exemple més evident que el comerç urbà és viu i es troba immers en un procés de modernització constant. Aquest comerç de proximitat divers és avui més útil que mai per a la societat i, sobretot, una activitat empresarial amb projecció econòmica.

Dones i comerç

A diferència d'altres comunitats novingudes, als negocis regentats per famílies d'origen xinès destaca el lideratge empresarial de l'esposa i mare de família. El seu caràcter pràctic fa que puguin assumir els reptes que comporta la gestió diària d'un comerç. Aquesta situació, però, no ens hauria d'estranyar, ja que històricament, i també a hores d'ara, la presència del treball femení al món del comerç de proximitat ha estat molt rellevant. Així ho demostren els darrers resultats de l'Enquesta de Població Activa (EPA) publicats pel departament d'Empresa i Ocupació: la proporció de dones al comerç detallista a Catalunya frega el 70%. Des d'aquesta perspectiva, el funcionament del comerç regentat per persones d'origen xinès no s'allunya de les pràctiques habituals del teixit comercial autòcton. Un cop més, és el desconeixement al voltant de les comunitats novingudes el brou de cultiu de rumors, llegendes urbanes i estereotips.

Població ocupada al comerç detallista, per sexes



FONT:
IDESCAT i INE
Dades del 4t trimestre de 2013





Alejandro Goñi, president de PIMEC Comerç, feia al·lusió a la transcendència del paper de les dones al comerç a un escrit de 2011:

“A Catalunya les dones han estat sempre una peça clau en el desenvolupament del comerç de proximitat. Històricament l’esforç de la dona ha estat molt superior al dels homes, ja que a més de portar el negoci havien de fer de mestresses de casa, de mares dels seus fills i d’esposes dels seus marits. Això en èpoques en què la situació econòmica era molt precària i, per tant, les responsabilitats familiars no es podien externalitzar; les solucions a problemes quotidians, que avui ens fa-

rien somriure, guarderies, atenció a les persones grans, feines de la llar, etc, eren en aquells temps una muntanya difícil de superar. Només amb l’empenta d’aquelles dones, i moltes vegades a costa de la seva salut, es tirava endavant. D’aquell esforç avui gaudim d’una realitat comercial envejable i d’unes comerciantes que són un model de preparació i compromís. En altres llocs d’Espanya les dones no han estat històricament tan lligades al comerç com a casa nostra; és evident, doncs, que la situació de capdavanter que el comerç català ha tingut durant dècades ha estat, en una gran part, gràcies a l’esforç impagable de les nostres dones. Gràcies a totes.”





Treballadors del corner de la companyia de telefonia xinesa You Mobile a un establiment d'electrònica i telefonia al districte de l'Eixample, a Barcelona.

A diferència d'altres comunitats nouvingudes, el nombre de persones d'origen xinès continua creixent a la ciutat de Barcelona. Concretament, segons dades del departament de Benestar Social i Família, 16.088 xinesos i xineses han fixat la seva residència a la ciutat comtal, xifra que els atorga la segona posició al rànquing de comunitats nouvingudes extracomunitàries més nombroses a Barcelona, per darrere del col·lectiu pakistanès. Això no obstant, la nacionalitat estrangera més nombrosa ha passat a ser la italiana, amb 24.256 residents, un fet que sovint passa desapercbut.

La xinesa és una comunitat jove: el 82,6% dels xinesos i xineses residents a Catalun-

ya tenen menys de 45 anys; el grup més nombrós, amb un 35,1%, té entre 30 i 44 anys. Reflex d'aquesta situació, gairebé un de cada dos membres del col·lectiu xinès a Catalunya està afiliat a la Seguretat Social. Això no obstant, la dada més rellevant de l'àmbit laboral i econòmic és l'elevada proporció de treballadors i treballadores autònoms: el 42,18% dels xinesos i xineses en actiu està donat d'alta a l'anomenat RETA (Règim Especial de Treballadors Autònoms). Aquest dinamisme emprenedor diferencia el col·lectiu xinès d'altres comunitats nouvingudes, on, generalment, la proporció de treball autònom és encara baixa, tal com s'aprecia a l'anàlisi recollit a la pàgina 18 d'aquest document.



拨打：
 正信联盟 (虚拟网) 免拨
 友谊通信 免拨
 orange 免拨



套餐，巨划算！

千万用户免费拨打！

现在转友谊通信还送1GB网络365天免费哦！

我要！



9.9€/月

0€

1分

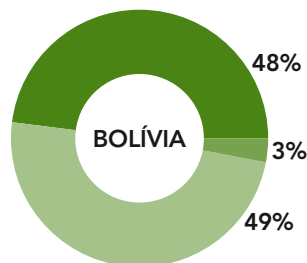
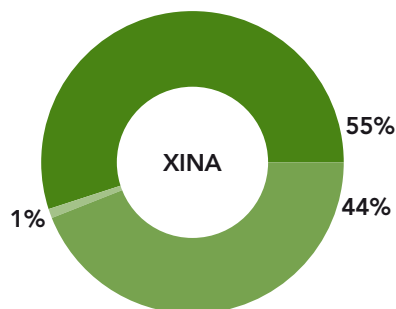
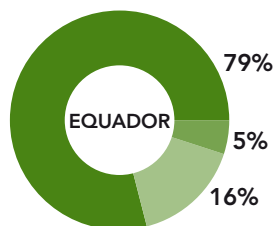
600 1GB



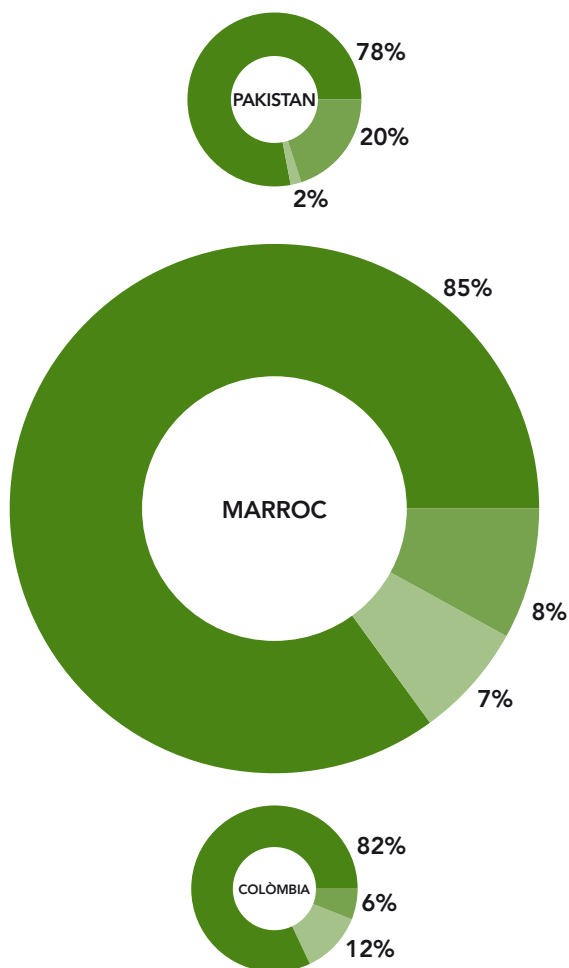
GRÀFIC

Emprenedors malgrat la crisi

Els gràfics de la pàgina següent recullen, proporcionalment, les xifres de l'emprenedoria per al conjunt de Catalunya de les sis comunitats nouvingudes no comunitàries més nombroses a la ciutat de Barcelona. La xinesa, a més de ser la segona comunitat més nombrosa, encapçala el rànquing d'afiliats al règim especial de treballadors autònoms de la Seguretat Social amb un 44%. Aquesta xifra duplica el percentatge de treball autònom de la següent comunitat més emprenedora, la pakistanesa (tot i que molt menor en termes absoluts), també molt present en l'àmbit del comerç de proximitat. També destaca l'encara baixa proporció de treball autònom a les comunitats d'origen sud-americà, una situació que està canviant a poc a poc però que encara no supera el llindar del 10%.



El treball autònom a les comunitats nouvingudes a Barcelona



FONT:

"Afilación de extranjeros a la Seguridad Social"
 Ministerio de Empleo y Seguridad Social
 Dades d'octubre de 2013

Els comerciants xinesos han sabut adaptar-se a les noves demandes de la societat d'acollida

L'anàlisi de l'evolució de l'oferta actual dels comerços nouvinguts xinesos posa de manifest la visió comercial dels seus responsables i l'enginy per adaptar-se a les noves demandes de la societat d'acollida. Així, la proliferació d'objectes diversos decorats amb els símbols de la identitat catalana reflecteix el moment polític que viu la societat barcelonina en aquests moments. També és el cas dels dispositius electrònics de tipus *smartphone* (telèfons mòbils intel·ligents) fabricats a la Xina i distribuïts al marge de les grans operadores del sector a través de comerços d'electrònica regentats per comerciants d'origen xinès, una de les darreres modes en gadgets a la ciutat. Aquest nou comerç evidencia el creixement dels llaços econòmics entre la Xina i Barcelona i la consolidació econòmica de les successives generacions d'origen xinès a la nostra ciutat.



友谊通信
YOU
MOBILE



Baralla competencial

Històricament, la regulació catalana dels horaris comercials ha permès que els comerços d'alimentació de menys de 150 m² poguessin practicar horaris comercials més amplis i obrir també en diumenges i festius. Aquesta excepció, vàlida per a tot el territori català, s'aplica als petits autoserveis d'alimentació i les fruiteries de barri, entre d'altres, molts dels quals, a la ciutat de Barcelona, estan regentats per persones d'origen xinès.

Per això, en trobar-se emparats per la llei d'horaris comercials, aquests comerços oberts en diumenge s'han incorporat al paisatge urbà de tots els districtes de la ciutat. Es tracta, doncs, d'una situació que, si bé s'allunya de les pràctiques comercials del teixit autòcton, és totalment legal.

Això no obstant, dintre del paquet de mesures liberalitzadores en l'àmbit de la distribució comercial, el Govern de l'Estat va voler ampliar aquesta excepció a tots els establiments comercials fins a 300 metres quadrats, sense cap tipus de limitació pel

que fa a la composició de l'oferta. Es tracta del polèmic Reial decret llei 20/2012, de mesures per garantir l'estabilitat pressupostària i de foment de la competitivitat, aprovat durant l'estiu de 2012.

Tal com va explicar el Govern de la Generalitat, l'ampliació introduïda per la legislació estatal suposava de facto liberalitzar els horaris comercials de gairebé la totalitat del teixit comercial i buidar de contingut, per tant, les competències autonòmiques sobre la matèria; per aquest motiu, el Govern va interposar un recurs d'inconstitucionalitat contra aquesta disposició, que a hores d'ara encara no ha estat objecte de discussió pel ple del Tribunal Constitucional.

Al mateix temps, el Parlament ha volgut reforçar la vigència de la normativa catalana a través de l'elaboració d'una nova llei d'horaris comercials que substituirà la malmesa llei 8/2004, l'aprovació de la qual podria produir-se durant el primer trimestre de 2014.

博通电讯

bonusline

TELEFONIA I ACCESSORIS

友谊通信
YOU
MOBILE



La xinesa és una comunitat madura, integrada i que contribueix amb el seu dinamisme empresarial al progrés econòmic de Barcelona

Ha plogut molt des de l'arribada dels primers ciutadans xinesos a Barcelona i la seva entrada al sector de la restauració de baix cost. Lluitaven, malgrat la barrera idiomàtica i cultural, per prosperar al nostre país. Les noves generacions de catalans i catalanes d'origen xinès, però, destaquen per tenir estudis superiors i per haver fet compatible l'educació occidental i amb els valors de la cultura xinesa – la xarxa d'escoles xineses i la ferma voluntat dels progenitors garanteixen el coneixement de la llengua xinesa i el vincle cultural i sentimental amb el país d'origen.

Aquest ascens social es reflecteix també a l'evolució dels negocis regentats per persones d'origen xinès. Així, als darrers anys hem assistit a un abandonament progressiu dels models de negoci *low cost*, combinats amb horaris comercials amplis. De la mateixa manera, el col·lectiu xinès a Barcelona ha experimentat el trànsit de la reclusió sobre la pròpia comunitat a l'obertura i la integració social i institucional. Parlem, en definitiva, d'una comunitat madura, integrada, que continua creixent i que contribueix amb el seu dinamisme empresarial al progrés econòmic de la ciutat.





D'esquerra a dreta: Xavier Amor, president de la Federació de Municipis de Catalunya; Miquel Buch, president de l'Associació Catalana de Municipis; Mireia Solsona, diputada d'Educació, Igualtat i Ciutadania; Xavier Bosch, director general per a la Immigració; Miquel Esteve, comissionat d'Immigració i Acció Comunitària de l'Ajuntament de Barcelona.

La Xarxa BCN Antirumors, una iniciativa innovadora de l'Ajuntament de Barcelona, ha experimentat un fort impuls al darrers anys coincidint amb el reconeixement internacional de la seva incidència. Aquesta acció se suma a altres actuacions polítiques que, des de la Generalitat de Catalunya i la Diputació de Barcelona, promouen un clima d'entesa i convivència pacífica entre la societat d'acollida i les persones d'origen estranger que s'estableixen al nostre país. Per tal d'aprofitar sinèrgies i sumar esforços, el 2012 es va signar un conveni de col·laboració entre aquestes tres administracions públiques al qual durant la tardor de 2013 s'han sumat també la Federació de Municipis de Catalunya i l'Associació Catalana de Municipis. L'objectiu d'aquest

acord és donar una perspectiva nacional a les diferents línies d'actuació que responen a la necessitat d'augmentar la informació sobre el fet migratori a fi de trencar els tòpics i rumors infundats. que existeixen i que amenacen la pau social. Aquest treball conjunt i coordinat permetrà maximitzar la incidència de les diferents campanyes engegades, unes campanyes que fan dels carrers i les places el seu àmbit d'actuació, ja que és precisament allà on es construeix veritablement la convivència i on es difonen aquests tòpics i rumors. En aquest sentit, el comerç de proximitat a peu de carrer pot contribuir de manera activa a promoure la diversitat i la tolerància, motiu pel qual PIMEC Comerç ha seguit amb atenció aquest acord interinstitucional.



Aquest document ha estat elaborat per



amb el suport de



**Diputació
Barcelona**

Gerència de Serveis de Comerç



**Ajuntament
de Barcelona**

**Regidoria de Comerç, Consum i Mercats
Direcció de Serveis d'Immigració i Interculturalitat**

amb la col·laboració de

Unión de Asociaciones para la Beneficencia de China en Catalunya

Agraïments a

Jordi Subirana i Carles Galve

XARXA BCN antiRUMORS

PIMEC Comerç és membre actiu de la Xarxa BCN Antirumors i a través de la seva participació promou l'entesa entre els comerciants autòctons i nous i la integració d'aquests a la trama comercial de proximitat de la ciutat. També contribueix especialment a desactivar els rumors que existeixen en l'àmbit del comerç.

Aquest document pretén ser una eina útil per al dia a dia dels membres de la Xarxa BCN Antirumors d'acord amb el compromís de PIMEC Comerç de proveir la Xarxa de materials específics en l'àmbit del comerç. En cas de dubte, podeu posar-vos en contacte amb l'equip de PIMEC Comerç a través dels següents canals:



www.comerc.pimec.org



pcomerc@pimec.org



elblocdecomerc.pimec.org



www.facebook.com/PimecComerc



twitter.com/PIMECComerc



COL·LECCIÓ NOSALTRES TAMBÉ FEM CIUTAT

Aquesta col·lecció pretén ser un punt de trobada entre les entitats patronals del comerç, els comerciants autòctons i els nouvinguts, les Administracions Públiques i tots els membres de la Xarxa BCN Antirumors.

TÍTOLS DE LA COL·LECCIÓ

1. Els comerciants xinesos de Barcelona
2. Horaris comercials i comerç nouvingut
3. Parlem de comerç i nouvinguts
4. Els comerciants xinesos de Barcelona (II)
5. Els emprenedors dominicans de Barcelona



Diputació
Barcelona



Ajuntament
de Barcelona

XARXA BCN
antirumors

SEGUEIX-NOS A

